

★★★
TRISTAR



NL *Gebruiksaanwijzing*

EN *Instruction manual*

FR *Mode d'emploi*

DE *Bedienungsanleitung*

ES *Manual de usuario*

PT *Manual de utilizador*

PL *Instrukcja obsługi*

IT *Manuale utente*

SV *Användare*

BL-4010

Dear customer,

Congratulations and thank you for purchasing this high quality product. Please read the instruction manual carefully so that you will be able to make the best possible use of the appliance. This manual includes all the necessary instructions and advice for using, cleaning and maintaining the appliance. If you follow these instructions you will be guaranteed of an excellent result, it saves you time and will avoid problems. We hope you will have a great deal of pleasure from using this appliance.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read the instruction manual carefully before using the device. Please keep these instructions, the guarantee certificate, the sales receipt and, if possible, the carton with the inner packaging.
- This appliance is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning the use of the appliance by a person that is responsible for their safety.
- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.

(*) Competent qualified electrician: after sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In any case you should return the appliance to this electrician.

PARTS DESCRIPTION

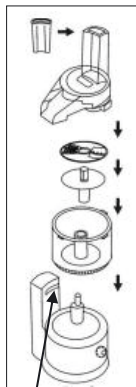
1. Lid with feeding shaft
2. Plastic disc
3. Eject gap
4. Bowl
5. Base
6. Speed selector
7. Anti split feet
8. Slicing and chopping disc
9. Chopping blade



BEFORE FIRST USE

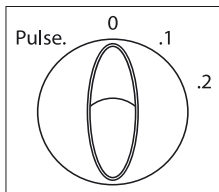
- Remove all packaging of the device.
- Check if the voltage of the appliance corresponds to the main voltage of your home. Rated voltage : AC220-240V 50Hz.
- Always place the unit on a flat stable surface and ensure at least 10 cm. free space around the unit. This device is not suitable for outdoor installation or use.
- Wash before using the device for the first time all supplied loose parts in a warm soapy water. Rinse and dry thoroughly . These parts are not dishwasher proof.
- Caution! Never immerse the base (no. 5) in water or other liquid. Clean the base with a clean soft, damp cloth.
- **Beware!** The blades of the slicing and chopping disk (no. 8) and the chopping blade (no. 9) are very sharp, avoid physical contact, you can seriously injure.

Use of the device with the chopping blade



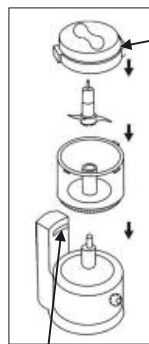
Safety closure

- Place the base (no. 5) on a flat stable surface and not near a sink filled with water or something, make sure the plug is not placed in the socket and the speed selector (no. 6) is selected on the 0 mode.
- Place the bowl (no. 4) on the base and turn it counter clockwise until you hear a click, otherwise the device will not work for safety reasons. Place the chopping blade (no. 9). Place the ingredients in the bowl.
- Turn the lid counter-clockwise on the can and make sure the appendix of the lid slides in the safety lock, otherwise the device will not work for safety reasons.



For a slow working select mode 1, mode 2 for faster, 0 for disable mode. For a short fast operation, select the Pulse mode, you should continue to hold down the switch in this position, due to possible overheating of the engine. Allow the unit to cool down before further use.

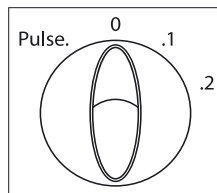
Use of the device with the cutting and chopping disk



Safety closure

This appendix should be clicked in the safety closure

- Place the base (no. 5) on a flat stable surface and not near a sink filled with water or something, make sure the plug is not placed in the socket and the speed selector (no. 6) is selected on the 0 mode.
- Place the bowl (no. 4) on the base and turn it counter clockwise until you hear a click, otherwise the device will not work for safety reasons. Insert the supplied plastic disc (no.2) in the bowl, place the slicing and chopping disc on the plastic disc. For cutting discs ensure that the knife is at the top. For grating turn the disc, so that the grating part is at the top.
- Turn the lid with the filling shaft (no. 1), counter clockwise, on the can and ensure that the appendix of the lid slides in the safety closure, otherwise the device will not work for safety reasons.



For a slow working select mode 1, mode 2 for faster, 0 for disable mode. For a short fast operation, select the Pulse mode, you should continue to hold down the switch in this position, due to possible overheating of the engine. Allow the unit to cool down before further use.

- Place the cutting and shredding fruits and vegetables in the filling shaft. Always use the supplied pistil to press the fruit and vegetables into the shaft. Never do this with your hands, you can seriously injure by touching the rotating blades. Also do not use other objects, the device may malfunction.

- Always place a large bowl under the eject gap (no. 2), to catch the cut or grated fruit and vegetables.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always remove the plug from the outlet before storage or cleaning the device.
- Clean the loose parts in a warm soapy water. Rinse and dry thoroughly . These parts are not dishwasher proof.
- Clean the outside of the device with a clean soft, damp cloth. Never immerse the device in water or any other liquid.

Caution! The blades of the slicing and chopping disk (no. 8) and the chopping blade (no. 9) are very sharp, avoid physical contact, you can seriously injure.

GARANTEE

- Tristar is not liable for damages occurred through:
 - o In case the appliance has fallen.
 - o In case the appliance has been technically changed by the owner or another third party.
 - o In case of improper use of the appliance.
 - o In case of normal wear of the appliance.
- By executing repairs the original warranty period of 2 years will not be extended, nor the right to a complied new warranty. This warranty is only legal on European soil. This warranty does not overrule the European directive 1944/44CE
- Always keep your receipt, without this receipt you can not claim any form of warranty whatsoever.

- Damage caused by not following the instruction manual will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages Tristar will not be liable.
- Tristar will not be liable for material damage or personal injury caused by improper use or if the safety instructions are not properly executed.
- Cleaning, as mentioned in this manual, is the only necessary maintenance for this appliance.
- When the appliance should be repaired, make sure that this will be performed by an authorized company.
- This appliance may not be amended or changed.
- If problems arise during the 2 years from the date of purchase, which are covered by the factory warranty, you can go back to the point of purchase to replace it for a new one.
- For questions or compliances please contact your retailer "point of purchase."
- This appliance is covered with a 24 month guarantee starting on the date of purchase (receipt).
- Only material or manufacturing defects are included in this warranty.
- If you wish to make a claim please return the entire machine in the original packaging to your dealer together with the receipt.
- Damage to accessories does not mean automatic free replacement of the whole appliance. In such cases please contact our hotline. Broken glass or breakage of plastic parts are always subject to a charge.
- Defects to consumables or parts subject to wearing , as well as cleaning, maintenance or the replacement of these parts are not covered by the guarantee and hence are to be paid!
- The guarantee lapses in case of unauthorized tampering.
- After the expiry of the guarantee repairs can be carried by the competent dealer or repair service against the payment of the ensuing costs.



GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Packaging

The packaging is 100% recyclable, return the packaging separated.

Product

This device is equipped with a mark according to the European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that this product will be correctly processed into waste, it will help prevent possible negative consequences for the environment and human health.

EC declaration of conformity

This device is designed, manufactured and marketed in accordance with the safety objectives of the Low Voltage Directive "No 2006/95/EC", the protection requirements of the EMC Directive 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" and the requirement of Directive 93/68/EEC.

Geachte klant,

Gefeliciteerd met de aankoop van dit kwaliteitsproduct. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door zodat u optimaal gebruik kunt maken van dit apparaat. In deze handleiding vindt u alle benodigde aanwijzingen en adviezen voor het gebruik, schoonmaak en onderhoud van het apparaat. Als u deze aanwijzingen volgt, heeft u altijd een uitstekend resultaat, bespaart u tijd en kunt u problemen voorkomen. Wij hopen dat u dit apparaat met plezier zult gebruiken.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing, het garantiecertificaat, de verkoopbon en indien mogelijk de kartonnen doos met de binnenste verpakking om deze indien nodig later te kunnen raadplegen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hun heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Als de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die daar eventueel het gevolg van is.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.

(*) *Bekwame gekwalificeerde dienst: after-sales dienst van de fabrikant of de invoerder, die erkend en bevoegd is om dergelijke herstellingen te doen zodat elk gevaar vermeden wordt. Gelieve het toestel bij problemen naar deze dienst terug te brengen.*

ONDERDELENBESCHRIJVING

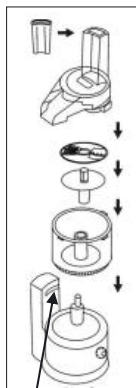
1. Deksel met vulschacht
2. Plastic schijf
3. Uitwerp opening
4. Kom
5. Basisstation
6. Snelheidsschakelaar
7. Antislipvoetjes
8. Snij- en raspschijf
9. Hakmes



EERSTE GEBRUIK

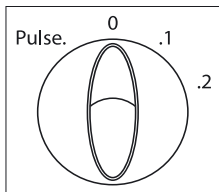
- Verwijder alle verpakkingen van het apparaat.
- Controleer of de spanning van het apparaat overeenkomt met de netspanning van uw huis. Voltage 220V-240V 50Hz.
- Plaats het apparaat altijd op een vlakke stabiele ondergrond en zorg voor minimaal 10 cm. vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of buitengebruik
- Was, voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, alle los meegeleverde onderdelen in een warm sopje. Spoel ze hierna af en droog ze grondig. Deze delen zijn niet afwasmachinebestendig.
- Neem het basisstation (nr. 5) af met een vochtige doek, nooit onderdompelen in water of een andere vloeistof. Pas op! De messen van de snij- en raspschijf (nr. 8) en het hakmes (nr. 9) zijn zeer scherp, vermijd lichamen contact, u kunt zich ernstig verwonden.

Gebruik van het apparaat met het hakmes



Veiligheidsluiting

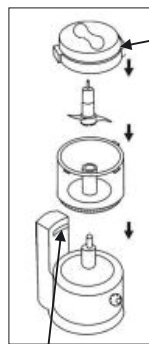
- Plaats de basis (nr. 5) op een vlakke stabiele ondergrond en nooit in de buurt van een met water gevulde gootsteen of iets dergelijks, zorg ervoor dat de stekker niet in het stopcontact is geplaatst en dat de snelheidsschakelaar (nr. 6) op de 0 stand is geselecteerd.
- Plaats de kom (nr. 4) op de basis en draai deze tegen de klok in, totdat u een klik hoort, anders zal het apparaat uit veiligheidsoverwegingen niet werken. Plaats het hakmes (nr. 9) in de kom. Plaats de ingrediënten in de kan. Draai vervolgens het deksel, tegen de klok in, op de kan en zorg dat het deksel in de veiligheidssluiting glijdt, anders zal het apparaat uit veiligheidsoverwegingen niet werken.



apparaat voldoende afkoelen voor verder gebruik.

Voor een langzame werking selecteer stand 1, voor sneller stand 2, voor uitzetten stand 0. Voor een korte snelle werking; selecteer de Pulse stand. U kunt de pulse stand maximaal 1 minuut gebruiken i.v.m. mogelijke oververhitting van de motor. U dient de schakelaar vast te blijven houden in deze stand maximaal 1 minuut gebruiken, Laat het

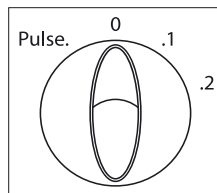
Gebruik van het apparaat met de snij- en raspschijf



Veiligheidsluiting

Dit gedeelte dient in de veiligheidsluiting geklikt te worden

- Plaats de basis (nr. 5) op een vlakke stabiele ondergrond en nooit in de buurt van een met water gevulde gootsteen of iets dergelijks, zorg ervoor dat de stekker niet in het stopcontact is geplaatst en dat de snelheidsschakelaar (nr. 6) op de 0 stand is geselecteerd.
- Plaats de kom (nr.4) op de basis en draai deze tegen de klok in, totdat u een klik hoort, anders zal het apparaat uit veiligheidsoverwegingen niet werken. Plaats de meegeleverde plastic schijf (nr. 2) in de kom, plaats de snij- en raspschijf op de plastic schijf (nr. 2). Voor het snijden van schijven zorg ervoor dat het mes aan de bovenzijde zit. Voor het raspen draai de snij- en raspschijf om, zodat het raspgedeelte boven zit. Draai het deksel met de vulschacht (nr. 1), tegen de klok in, op de kan en zorg dat het deksel in de veiligheidssluiting glijdt, anders zal het apparaat uit veiligheidsoverwegingen niet werken.



gebruiken, i.v.m. mogelijke oververhitting van de motor. Laat het apparaat voldoende afkoelen voor verder gebruik.

Voor een langzame werking selecteer stand 1, voor sneller stand 2, voor uitzetten stand 0. Voor een korte snelle werking; selecteer de Pulse stand, u dient de schakelaar vast te blijven houden in deze stand. U kunt de pulse stand maximaal 1 minuut gebruiken u dient de schakelaar vast te blijven houden in deze stand maximaal 1 minuut

- Plaats de te snijden of raspen fruit en groenten in de vulschacht. Gebruik altijd de meegeleverde stamper om de groenten en fruit verder in de schacht te drukken.

- Doe dit nooit met uw handen, u kunt zich ernstig verwonden aan de draaiende messen. Gebruik ook geen andere voorwerpen waardoor het apparaat defect kan raken.
- Plaats altijd een ruime schaal onder de uitwerpopening (nr. 2) om de gesneden of geraspte groenten en fruit op te vangen.

REINIGEN VAN HET APPARAAT.

- Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt of als het apparaat gereinigd wordt. Was de losse delen direct na het gebruik af in een warm sopje.
- Spoel ze hierna af en droog ze grondig. Deze delen zijn niet vaatwasmachinebestendig.
- Neem de basis (nr. 5) af met een vochtige doek, nooit onderdompelen in water of een andere vloeistof

LET OP ! De messen zijn zeer scherp, pas op met het schoonmaken. Voorkom ieder lichamelijk contact met de messen, deze kunnen u ernstig verwonden.

GARANTIE

- Tristar is niet verantwoordelijk voor schade:
 - o Ten gevolge van een val of ongeluk.
 - o Indien het apparaat technisch is gewijzigd door gebruiker of derden.
 - o Door oneigenlijk gebruik van het apparaat.
 - o Door normale gebruiksslijtage.
- Door eventuele reparatie wordt de oorspronkelijke garantieperiode van 2 jaar niet verlengd. Deze garantie is slechts geldig op Europees grondgebied. Deze garantie heft de gebruikersrechten volgens Europese richtlijn 1944/44CE niet op.
- Bewaar altijd uw aankoopbewijs, zonder dit aankoopbewijs kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie.
- Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat is Tristar niet aansprakelijk.
- Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften is Tristar niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie.
- Anders dan het schoonmaken, zoals genoemd in deze handleiding, is aan dit apparaat geen onderhoud noodzakelijk.
- Indien er reparaties moeten worden uitgevoerd, mag dit uitsluitend door een geautoriseerd bedrijf gebeuren.
- Het product mag niet worden gewijzigd of veranderd.
- Indien zich problemen zouden voordoen gedurende 2 jaar na aankoopdatum, welke gedekt zijn door de fabrieksgarantie, kunt u het apparaat ter vervanging aanbieden bij uw aankooppunt.
- Voor vragen of klachten kunt zich melden bij uw verkooppunt.
- Dit apparaat heeft 24 maanden garantie vanaf de datum van aankoop (kassabon).
- Uitsluitend materiaal- en/of fabricagefouten zijn inbegrepen in deze garantie.
- Als u gebruik wilt maken van uw garantieaanspraak, zorgt u er dan voor dat u het volledige apparaat in zijn originele doos en aankoopbewijs inlevert bij uw aankooppunt.
- Schade aan accessoires of onderdelen betekent niet automatisch dat het gehele apparaat zal worden vervangen. In dit soort gevallen moet u contact opnemen met onze serviceafdeling. Afgebroken glazen/plastic onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen dus altijd tegen een vergoeding kunnen worden vervangen.
- Defecten aan hulpstukken of aan de slijtende onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening worden gebracht!

- De garantie vervalt in geval van ongeoorloofde manipulatie.
- Na het verstrijken van de garantie kunnen reparaties worden uitgevoerd door de bevoegde dealer of reparatieservice tegen de betaling van de daaruit voortvloeiende kosten.



AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hier op. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage voor de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

Verpakking

Het verpakkingsmateriaal is 100% recyclebaar, lever het verpakkingsmateriaal gescheiden in.

Product

Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparaten(AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

EG-conformiteitsverklaring

Dit apparaat is ontworpen om in contact te komen met levensmiddelen en is ontworpen in overeenstemming met de EG-richtlijn 89/109/EEC Dit apparaat is ontworpen, vervaardigd en in de handel gebracht in overeenstemming met de veiligheidsdoeleinden van de "laagspanningsrichtlijn"nr. 2006/95/EC, de beschermingsvoorschriften van de EMC-richtlijn 2004/108/EC "Electromagnetische compatibiliteit" en de vereiste van richtlijn 93/68/EG.

Cher Client,

Félicitations et merci d'avoir acheté ce produit de haute qualité. Veuillez à lire attentivement la notice d'emploi afin de profiter au mieux de l'utilisation de l'appareil. Cette notice d'emploi comporte toutes les consignes nécessaires et les recommandations pour utiliser, nettoyer et entretenir l'appareil.

En respectant ces consignes, un excellent résultat vous sera garanti, qui vous économisera du temps et évitera des problèmes. Nous espérons que l'utilisation de cet appareil vous apportera beaucoup de plaisir.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Veuillez lire attentivement la notice d'emploi avant l'utilisation de l'appareil. Veuillez conserver cette notice, le certificat de garantie, le ticket de caisse et si possible, le carton avec l'emballage intérieur.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par ces personnes (y compris les enfants) ayant des difficultés physiques, sensorielles ou mentales, ou sans expérience et connaissance, à moins de leur en donner la responsabilité ou d'être informés sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Le fabricant ne sera pas tenu responsable de tous dommages si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.

(*) *Electricien qualifié agréé : Service après vente du fabricant ou de l'importateur ou tout autre personne qualifiée, agréé et apte à effectuer ce type de réparation afin d'éviter tous dangers. L'appareil doit, dans tous les cas, être renvoyé à cet électricien.*

DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS

1. Couverture avec goulotte d'alimentation
2. Disque plastique
3. Ouverture d'évacuation
4. Cuve
5. Socle
6. Sélecteur de vitesse
7. Pieds anti dérapan
8. Disque râpe /éminceur
9. Couteau métallique

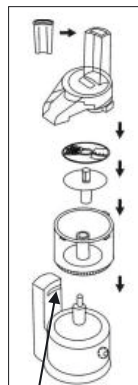


AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

- Retirer l'ensemble de l'emballage entourant le produit.
- Vérifier que le voltage de l'appareil correspond à celui de votre domicile. Voltage : AC220-240V 50Hz.
- Toujours positionner l'appareil sur une surface plane et stable et s'assurer d'avoir au minimum 10 cm d'espace libre autour de celui-ci. Cet appareil n'est pas adapté à une installation ou une utilisation extérieure.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyer toutes les pièces détachées fournies à l'eau chaude savonneuse. Rincez et séchez soigneusement. Ces pièces ne sont pas conçues pour être passées au lave-vaisselle.

Attention! Ne jamais plonger le socle (no. 5) dans de l'eau ou quelque liquide que ce soit. Pour le nettoyer, utiliser un linge doux, propre et humide.

Attention! Les lames du disque râpe /éminceur (no. 7) et le couteau métallique (no. 8) sont très coupants, éviter tout contact physique avec ceux-ci, vous risqueriez de vous blesser gravement.

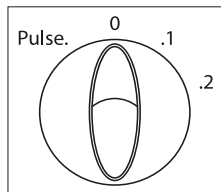


Utilisation de l'appareil avec le couteau métallique

- Positionner le socle (no. 5) sur une surface plane et pas à coté d'un évier rempli d'eau ou de quelque liquide que ce soit, assurez-vous que la fiche ne soit pas insérée dans la prise et que le sélecteur de vitesse (no. 6) soit positionné sur 0.
- Placer la cuve (no. 4) sur le socle et tournez-la dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un clic, sans cela l'appareil ne fonctionnera pas pour raison de sécurité. Mettre le couteau métallique (no. 9) en place. Verser les ingrédients dans la cuve.
- Tourner le couvercle dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre sur la cuve et assurez-vous que

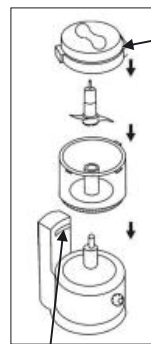
Fermeture de sécurité

les appendices du couvercle viennent se positionner dans les verrous de sécurité, sinon l'appareil ne fonctionnera pas correctement pour des raisons de sécurité.



Pour vitesse lente, sélectionner mode 1, mode 2 pour aller plus vite, 0 pour arrêt. Pour une utilisation rapide et courte, sélectionner le mode intermittent, vous devrez cependant éviter de garder le bouton appuyé dans cette position, pour éviter tout risque de surchauffe du moteur. Laisser l'appareil refroidir avant une nouvelle utilisation.

Utilisation de l'appareil avec le disque râpeur/éminceur



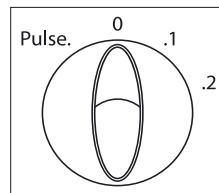
Fermeture de sécurité

Cet appendice doit être verrouillé pour fermer le couvercle en toute sécurité

- Positionner le socle (no. 5) sur une surface plane et pas à coté d'un évier rempli d'eau ou d'aucun liquide, assurez-vous que la fiche n'est pas insérée dans la prise et que le sélecteur de vitesse (no. 6) est positionné sur 0.
- Placer la cuve (no. 4) sur le socle et tournez la dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un clic, sans cela l'appareil ne fonctionnera pas pour raison de sécurité. Insérer le disque plastique fourni (no.2) dans la cuve, positionner le disque râpe / éminceur sur le disque plastique. Pour émincer, assurez-vous que le couteau est sur le dessus.

Pour râper, retourner le disque de façon à ce que la partie râpe soit sur le dessus.

- Tourner le couvercle (no. 1), dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre sur la cuve et assurez-vous que les appendices du couvercle viennent se positionner dans les verrous de sécurité, sinon l'appareil ne fonctionnera pas correctement pour des raisons de sécurité.



Pour vitesse lente, sélectionner mode 1, mode 2 pour aller plus vite, 0 pour arrêt. Pour une utilisation rapide et courte, sélectionner le mode intermittent, vous devrez pour cela garder le bouton appuyé dans cette position, pour éviter tout risque de surchauffe du moteur. Laisser l'appareil refroidir avant une nouvelle utilisation.

- Placer les fruits et légumes à préparer dans la goulotte d'alimentation. Toujours utiliser le poussoir fourni pour faire descendre les fruits et légumes dans la goulotte. Ne jamais le faire avec les mains, vous pourriez vous blesser gravement avec les lames rotatives. N'utilisez aucun autre objet sans quoi l'appareil pourrait être endommagé.
- Placez toujours un grand récipient sous l'ouverture d'évacuation (no. 2), pour recueillir les fruits ou légumes râpés ou tranchés.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Toujours retirer la fiche de la prise avant de ranger ou de nettoyer l'appareil.
- Nettoyer les pièces détachables à l'eau chaude et savonneuse. Rincez et séchez soigneusement. Ces pièces ne sont pas conçues pour être passées au lave-vaisselle.

Attention! Ne jamais plonger le socle (no. 5) dans de l'eau ou quelque liquide que ce soit. Pour le nettoyer, utiliser un linge doux, propre et humide.

Attention! Les lames du disque râpe/éminceur (no. 8) et du couteau métallique (no. 9) sont extrêmement tranchantes, éviter tout contact physique avec elles sans quoi vous pourriez vous blesser gravement.

GARANTIE

- "Tristar n'est pas tenu responsable des dégâts intervenus :
 - o En cas de la chute de l'appareil
 - o En cas de modification technique de l'appareil par le propriétaire ou par un tiers
 - o En cas de mauvaise utilisation de l'appareil
 - o En cas d'usure normale de l'appareil"
- L'exécution de réparations ne prolongera pas la période originale de garantie de 24 mois, ni ne donnera droit à une nouvelle garantie conforme. Cette garantie n'est légale qu'en Europe. Cette garantie ne change pas la Directive Européenne 1944/44CE.
- Conservez toujours votre reçu, il vous sera impossible de faire une réclamation sous garantie sans ce reçu.
- Les dommages causés par le non respect de la notice d'emploi, entraîneront l'annulation de la garantie, Tristar ne sera pas tenu responsable si des dégâts en résultent.
- Tristar ne sera pas responsable des dégâts matériels ou des blessures physiques résultant de la mauvaise utilisation ou si les consignes de sécurité ne sont pas correctement suivies.
- Le nettoyage mentionné dans cette notice est le seul entretien nécessaire à cet appareil.
- Si la finition doit être réparée, veillez à ce que cela soit accompli par une société agréée.
- Cet appareil ne peut pas être modifié ou changé.
- En cas de problèmes durant les 2 ans suivant la date d'achat, qui sont couverts par la garantie du fabricant, il est possible de revenir chez le revendeur pour un échange contre un appareil neuf.
- Veuillez contacter votre revendeur pour des questions ou des problèmes de conformités.

- Cet appareil est couvert par une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat (reçu).
- Seul le matériel défectueux ou les vices de fabrication sont inclus dans cette garantie.
- Si une réclamation doit être faite, veuillez renvoyer l'appareil complet à votre revendeur dans l'emballage d'origine avec le reçu.
- Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que l'appareil complet sera remplacé gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance téléphonique. Du verre ou des pièces en plastique cassés sont toujours sujets à des frais.
- Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles à l'usure, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.
- La garantie est caduque en cas de modification non autorisée.
- Après l'expiration de la garantie, les réparations peuvent être effectuées par un revendeur compétent ou par un réparateur contre un paiement pour les frais occasionnés.



DIRECTIVES POUR LA PRÉSERVATION DE L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers lorsqu'il arrive au terme de sa durée de vie. Il doit être mis au rebut dans un centre de collecte pour le recyclage des équipements ménagers électriques et électroniques. Le symbole sur l'appareil, les instructions d'utilisation et sur l'emballage sont là pour vous rappeler ce point important. Les matériaux utilisés pour la fabrication de l'appareil peuvent être recyclés. En recyclant les équipements ménagers usés vous contribuez de façon importante à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour obtenir des informations concernant les points de collectes des environs.

Emballage

L'emballage est recyclable à 100%, mettez-le au rebut en le séparant des autres déchets.

Produit

Cette appareil est doté d'une marque en fonction de la Directive Européenne 2002.96/EC sur les Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques (DEEE). En faisant en sorte que le produit soit traité de façon adéquate lors de sa mise au rebut vous pouvez contribuer à prévenir des effets néfastes pour la santé humaine et l'environnement.

Déclaration de conformité CE

Cet appareil est conçu, fabriqué et distribué en respectant les objectifs de sécurité de la Directive Basse Tension no 2006/95/EC, les exigences de protection de la Directive EMC 2004/108/EC "Compatibilité Electromagnétique" et les exigences de la Directive 93/68/EEC.

Lieber Kunde,

Herzlichen Glückwunsch und danke, dass Sie dieses qualitativ hochwertige Produkt erworben haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, so dass Sie das Gerät auf bestmögliche Weise nutzen können. Diese Bedienungsanleitung beinhaltet alle notwendigen Instruktionen und Hinweise zu Benutzung, Reinigung und Wartung des Geräts. Wenn Sie diese Instruktionen befolgen, erzielen Sie garantiert ein exzellentes Ergebnis, Sie sparen Zeit und vermeiden Probleme. Wir hoffen, dass die Verwendung dieses Geräts Ihnen viel Freude bereitet.

SICHERHEITSAUWEISUNGEN

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät verwenden. Bitte bewahren Sie diese Anleitung, die Garantiekarte, die Rechnung und, wenn möglich, den Karton mit dem Verpackungsmaterial sorgfältig auf.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, außer wenn sie unter Beaufsichtigung oder Anleitung bezüglich des Geräts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person stehen.
- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Dieses Gerät darf nur für Haushaltszwecke, und für die Anwendung, für die es hergestellt wurde, verwendet werden.

(*) *Kompetenter, qualifizierter Elektriker: nach der Verkaufsabteilung des Herstellers oder des Importeurs oder jede Person, die qualifiziert, genehmigt und kompetent ist, um diese Art von Reparatur durchzuführen, um alle Gefahren zu vermeiden. In jedem Falle sollten Sie das Gerät zu diesem Elektriker zurückbringen.*

TEILEBEZEICHNUNG

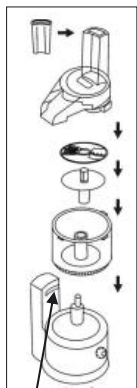
1. Deckel mit Befüllungsschacht
2. Plastikscheibe
3. Ausgabeschacht
4. Schale
5. Sockel
6. Geschwindigkeitswahlschalter
7. Anti-Rutsch-Füße
8. Schneid- und Hackscheibe
9. Schneidmesser



VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

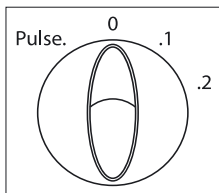
- Entfernen Sie die gesamte Verpackung vom Gerät.
- Überprüfen Sie, ob die Gerätespannung mit der Spannung Ihrer Hausversorgung übereinstimmt. Betriebsspannung: AC 220 -240 V 50 Hz.
- Das Gerät immer auf eine ebene und feste Fläche stellen und einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät einhalten. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung im Freien geeignet.
- Reinigen Sie vor der ersten Benutzung alle mitgelieferten losen Teile in warmem Seifenwasser. Spülen und trocken Sie diese gründlich. Diese Teile sind nicht geschirrspülgeeignet.
- **Achtung!** Tauchen Sie den Sockel (Nr. 5) niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Reinigen Sie den Sockel mit einem weichen, feuchten Tuch.
- **Vorsicht!** Die Klingen der Schneid- und Hackscheibe (Nr. 7) und des Schneidmessers (Nr. 8) sind sehr scharf. Berühren Sie diese nicht, da dass zu schweren Verletzungen führen kann.

Verwendung des Geräts mit dem Schneidmesser



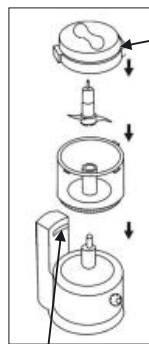
Sicherheitsverschluss

- Stellen Sie den Sockel (Nr. 5) auf eine stabile, ebene Fläche und nicht unter anderem neben ein wassergefülltes Waschbecken. Stellen Sie sicher, dass der Stecker nicht am Sockel angeschlossen ist und der Geschwindigkeitswahlschalter (Nr. 6) auf der 0-Stellung steht.
- Setzen Sie die Schale (Nr. 4) auf den Sockel und drehen Sie diese im Gegenuhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören; andernfalls kann das Gerät nicht sicher funktionieren. Stecken Sie das Schneidmesser (Nr. 9) auf. Geben Sie die Zutaten in die Schale.
- Drehen Sie den Deckel auf der Schale im Gegenuhrzeigersinn und stellen Sie sicher, dass der Nippel in den Sicherheitsverschluss einrastet, andernfalls kann das Gerät nicht sicher funktionieren.



Wählen Sie 1 für den langsamen Modus, 2 für schnelleren Modus und 0 zum Abschalten. Wählen Sie für einen kurzen, schnellen Betrieb den Pulse/Impuls-Modus. Sie sollten den Schalter in dieser Position nicht zu lange gedrückt halten, um ein mögliches Überhitzen des Motors zu verhindern. Lassen Sie das Gerät bis zur nächsten Verwendung abkühlen.

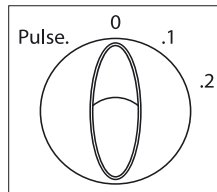
Sicherheitsverschluss.



Sicherheitsverschluss

Dieser Nippel sollte in den Sicherheitsverschluss einrasten

- Verwendung des Geräts mit Schneid- und Hackscheibe. Stellen Sie den Sockel (Nr. 5) auf eine stabile, ebene Fläche und unter anderem nicht neben ein wassergefülltes Waschbecken. Stellen Sie sicher, dass der Stecker nicht am Sockel angeschlossen ist und der Geschwindigkeitswahlschalter (Nr. 6) auf der 0-Stellung steht.
- Setzen Sie die Schale (Nr. 4) auf den Sockel und drehen Sie diese im Gegenuhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören; andernfalls kann das Gerät nicht sicher funktionieren. Setzen Sie die beiliegende Plasticscheibe (Nr. 2) in die Schale ein und setzen Sie dann die Schneid- und Hackscheibe auf diese Plasticscheibe. Überprüfen Sie vor dem Zerkleinern, dass die Messer oben liegen. Zum Reiben müssen Sie die Scheibe drehen, sodass der Reibeteil nach oben zeigt.
- Drehen Sie den Deckel mit dem Befüllungsschacht (Nr. 1) im Gegenuhrzeigersinn auf der Schale und stellen Sie sicher, dass der Nippel in den Sicherheitsverschluss einrastet, andernfalls kann das Gerät nicht sicher funktionieren.



Wählen Sie 1 für den langsamen Modus, 2 für schnelleren Modus und 0 zum Abschalten. Wählen Sie für einen kurzen, schnellen Betrieb den Pulse/Impuls-Modus. Sie sollten den Schalter in dieser Position nicht zu lange gedrückt halten, um ein mögliches Überhitzen des Motors zu verhindern. Lassen Sie das Gerät bis zur nächsten Verwendung abkühlen.

- Geben Sie die Früchte und das Gemüse zum Zerkleinern und Schneiden in den Befüllungsschacht. Verwenden Sie immer den mitgelieferten Stempel, um die Früchte oder das Gemüse in den Schacht zu drücken. Versuchen Sie dies niemals mit Ihren Händen, Sie könnten durch die rotierenden Messer schwere Verletzungen davontragen. Verwenden Sie auch keine anderen Objekte, da das zu Fehlfunktionen des Geräts führen kann.
- Stellen Sie immer eine große Schale unter den Ausgabeschacht (Nr. 2), um die zerkleinerten Früchte oder das Gemüse aufzunehmen.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät lagern oder reinigen.
- Reinigen Sie die losen Teile in warmem Seifenwasser. Spülen und trocken Sie diese gründlich. Diese Teile sind nicht geschirrspülergeeignet.
- Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem weichen, feuchten Tuch. Tauchen Sie den Sockel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Die Klängen der Schneid- und Hackscheibe (Nr. 8) und des Schneidmessers (Nr. 9) sind sehr scharf. Berühren Sie diese nicht, da das zu schweren Verletzungen führen kann.

GARANTIE

- "Tristar ist nicht verantwortlich für Beschädigungen, die auftreten aufgrund von:
 - o Herunterfallen des Geräts.
 - o Technischen Veränderungen des Geräts durch den Eigentümer oder Dritte.
 - o Unsachgemäßer Verwendung des Geräts.
 - o Normalem Verschleiß des Geräts."
- Bei Durchführung von Reparaturen am Gerät wird die ursprüngliche Garantiezeit von 24 Monaten nicht verlängert, es entsteht auch kein Recht auf eine neue Garantie. Diese Garantie gilt nur auf europäischem Boden. Diese Garantie setzt die Europäische Richtlinie 1944/44CE nicht außer Kraft.
- Bewahren Sie die Rechnung immer auf, ohne diese Rechnung können Sie keine Form der Garantie einfordern.
- Beschädigungen, die durch Nichtbefolgen der Bedienungsanleitung entstehen, führen zu einem Garantieverlust, wenn das zu nachfolgenden Beschädigungen führt, kann Tristar nicht zur Verantwortung gezogen werden.
- Tristar ist nicht verantwortlich für Material- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch unsachgemäße Ausführung der Sicherheitsanweisungen verursacht werden.
- Eine Reinigung ist, wie in dieser Bedienungsanleitung erwähnt, der einzige Wartungsvorgang, der für dieses Gerät notwendig ist.
- Wenn das Gerät repariert werden muss, stellen Sie bitte sicher, dass dies von einer autorisierten Firma durchgeführt wird.
- Dieses Gerät darf nicht ergänzt oder verändert werden.
- Wenn während der ersten 2 Jahre ab Kaufdatum Probleme auftreten, die von der Werksgarantie abgedeckt sind, können Sie das Gerät am

- Einkaufsort gegen ein neues umtauschen lassen.
- Bei Fragen oder Beanstandungen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Dieses Gerät hat eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum (Quittung).
- In dieser Garantie sind nur Material- oder Herstellungsfehler eingeschlossen.
- Wenn Sie einen Anspruch geltend machen möchten, reichen Sie bitte das vollständige Gerät in der Originalverpackung mit der Quittung bei Ihrem Händler ein.
- Die Beschädigung von Zubehörteilen führt nicht automatisch zum kostenlosen Austausch des gesamten Geräts. Kontaktieren Sie in diesen Fällen bitte unsere Hotline. Glasbruch oder Bruch von Plastikteilen ist immer kostenpflichtig.
- Defekte an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, ebenso wie Reinigung, Wartung oder Austausch besagter Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind daher kostenpflichtig!
- Im Fall unsachgemäßer Produktmanipulation erlischt die Garantie.
- Nach Ablauf der Garantie können Reparaturen durch den Fachhändler oder Reparaturservice kostenpflichtig durchgeführt werden.



HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Das Gerät darf am Ende seiner Gebrauchsfähigkeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie es an einer Sammelstelle für Altgeräte ab. Das Symbol auf Gerät, Bedienungsanleitung und Verpackung gibt Hinweise zur Entsorgung. Die Materialien sind entsprechend recyclingfähig. Durch Recycling und andere Formen der Wiederverwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Bitte erfragen Sie die nächste Sammelstelle für Altgeräte bei Ihrer örtlichen Verwaltung.

Verpackung

Die Verpackungsmaterialien sind 100% recyclingfähig.

Produkt

Dieses Gerät entspricht der europäischen Richtlinie 2002/96/EC für elektrische und elektronische Altgeräte (EAG). Durch korrekte Wiederverwertung helfen Sie beim Schutz unserer Umwelt.

EU Konformitätserklärung

Dieses Gerät wurde entsprechend der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC und der EMC-Richtlinie 2004/108/EC sowie der Richtlinie 93/68/EEC gefertigt und vermarktet.

Estimado cliente:

Le agradecemos la compra de este producto de alta calidad. Lea el manual de instrucciones con detenimiento para poder sacar el máximo provecho al aparato. Este manual incluye todas las instrucciones y los consejos necesarios para utilizar, limpiar y mantener el aparato. Si sigue estas instrucciones, le garantizamos excelentes resultados, ahorrará tiempo y evitará problemas. Esperamos que disfrute con el uso de este aparato.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea el manual de instrucciones detenidamente antes de utilizar el dispositivo. Guarde estas instrucciones, el certificado de garantía, el ticket de venta y, si es posible, el cartón con el embalaje interior.
- Este aparato no se ha diseñado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni por personas con falta de experiencia y conocimientos (niños incluidos), a no ser que hayan recibido supervisión o instrucciones respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.

(* Electricista competente cualificado: departamento post-venta del fabricante o importador o cualquier persona cualificada, autorizada y competente para realizar este tipo de reparación para evitar cualquier peligro. En cualquier caso deberá devolver el aparato a este electricista.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

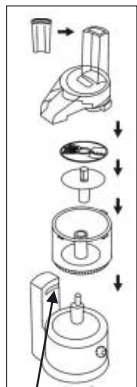
1. Tapa con tolva de alimentación
2. Disco de plástico
3. Abertura de eyección
4. Bol
5. Base
6. Selector de Velocidad
7. Disco para cortar y rebanar
8. Cuchilla para picar
9. Soporte de fijación



ANTES DE UTILIZARLA POR PRIMERA VEZ

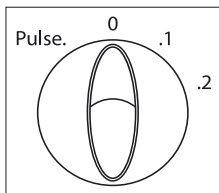
- Retire todo el material de embalaje.
- Compruebe que el voltaje de la unidad se corresponde con el voltaje de su casa. Voltaje nominal: CA220-240V 50Hz.
- Coloque la unidad sobre una superficie lisa y estable y deje un espacio libre de por lo menos 10 cm. alrededor de la misma. Esta unidad no puede instalarse ni utilizarse en exteriores.
- Antes de utilizar la unidad por primera vez, lave todas las piezas sueltas en agua jabonosa templada. Estas piezas no son aptas para el lavavajillas.
- **¡Precaución!** No sumerja nunca la base (no. 5) en agua u otro líquido. Limpie la base con un trapo suave, limpio y húmedo.
- **¡Atención!** Las cuchillas del disco de cortar y rebanar (no. 7) y la cuchilla para picar (no. 8) están muy afiladas; evite cualquier contacto físico con las mismas, ya que puede resultar herido de gravedad.

Uso de la unidad con la cuchilla para picar



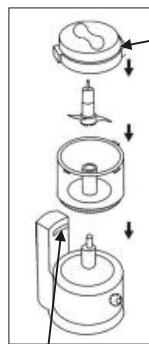
Cierre de Seguridad

- Coloque la base (no. 5) sobre una superficie lisa y estable, que no se encuentre cerca de un fregadero con agua u otro líquido. Asegúrese de que la unidad no se encuentre enchufada a la toma de corriente y de que el selector de velocidad (no. 6) se encuentre en la posición 0.
- Coloque el bol (no. 4) sobre la base y gire en el sentido de las agujas del reloj hasta que oiga un clic, ya que en caso contrario la unidad no funcionará de forma segura. Coloque la cuchilla para picar (no. 9). Introduzca los ingredientes en el bol.
- Gire la tapa sobre la jarra en el sentido de las agujas del reloj, y asegúrese de que el apéndice de la tapa se desliza hasta la posición de cierre de seguridad, ya que de otro modo la unidad no funcionaría de forma segura.



Para un funcionamiento lento, seleccione la posición 1, para un funcionamiento más rápido, seleccione la posición 2, para desactivar, seleccione la posición 0. Si desea operar la unidad en modo rápido y corto, seleccione la posición Pulsar, si continua sujetando el interruptor en esta posición, el motor podría sobrecalentarse. Deje enfriar la unidad antes de volver a utilizar.

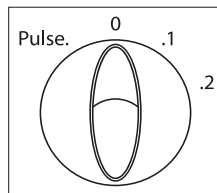
Uso de la unidad con el disco de cortar y rebanar



Cierre de Seguridad

Este apéndice deberá encajar con un clic en el cierre de seguridad

- Coloque la base (no. 5) sobre una superficie lisa y estable, que no se encuentre cerca de un fregadero con agua u otro líquido. Asegúrese de que la unidad no se encuentre enchufada a la toma de corriente y de que el selector de velocidad (no. 6) se encuentre en la posición 0.
- Coloque el bol (no. 4) sobre la base y gire en el sentido de las agujas del reloj hasta que oiga un clic, ya que en caso contrario la unidad no funcionará de forma segura. Introduzca el disco de plástico suministrado (no. 2) en el bol, coloque el disco de cortar y rebanar sobre el disco de plástico. Si quiere utilizar el modo de corte, asegúrese de que las cuchillas se encuentre mirando hacia arriba. Si desea rallar, gire el disco para que el modo rallado se encuentre mirando hacia arriba.



Gire la tapa con la tolva de alimentación (no. 1) sobre la jarra en el sentido de las agujas del reloj. Gire la tapa en el sentido de las agujas del reloj, y asegúrese de que el apéndice de la tapa se desliza hasta la posición de cierre de seguridad, ya que de otro modo la unidad no funcionaría de forma segura.

- Para un funcionamiento lento, seleccione la posición 1, para un funcionamiento más rápido, seleccione la posición 2, para desactivar, seleccione la posición 0. Si desea funcionar la unidad en modo rápido y corto, seleccione la posición Pulsar, si continua sujetando el interruptor en esta posición, el motor podría sobrecalentarse. Deje enfriar la unidad antes de volver a utilizar.

CIERRE DE SEGURIDAD

- Coloque las frutas y verduras cortadas y trituradas en la tolva de alimentación. Utilice siempre el impulsor suministrado para presionar las verduras y frutas dentro de la tolva. No lo haga nunca con las manos, ya que, debido a la rotación de las cuchillas, puede resultar herido de gravedad. Tampoco utilice otro tipo de objetos, ya que puede dañar la unidad y provocar un funcionamiento defectuoso de la misma.
- Coloque siempre un gran recipiente debajo de la abertura de eyección (no. 2), para recoger la fruta y verdura cortada o rallada.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Extraiga siempre el enchufe de la toma de corriente antes de almacenar o limpiar la unidad.
- Lave todas las piezas en agua jabonosa templada. Enjuague y seque a fondo. Estas piezas no son aptas para el lavavajillas.
- Limpie el exterior de la unidad con un trapo suave, limpio y húmedo. No sumerja nunca la unidad en agua u otro líquido.

¡Atención! Las cuchillas del disco de rebanar y cortar (no. 8) y la cuchilla de picar (no. 9) están muy afiladas; evite cualquier contacto físico con las mismas, ya que puede resultar herido de gravedad.

GARANTÍA

- "Tristar no es responsable de los daños que se produzcan:
 - o En caso de caída del aparato
 - o En caso de que el propietario o un tercero modifique técnicamente el aparato
 - o En caso de un uso incorrecto del aparato
 - o Por el desgaste habitual del aparato"
- Al ejecutar reparaciones, no se ampliará el período de garantía original de 24 meses, ni el derecho a una nueva garantía. Esta garantía sólo tiene validez en territorio europeo. Esta garantía no anula la directiva europea 1944/44CE.
- Conserve siempre el ticket de compra, ya que sin él no podrá reclamar ningún tipo de garantía.
- Los daños provocados al no seguirse el manual de instrucciones darán lugar a una anulación de la garantía; Tristar no será responsable si se producen daños derivados.
- Tristar no será responsable de los daños materiales o lesiones personales causados por un uso incorrecto o si no se respetan las instrucciones de seguridad.
- Además de la limpieza, como se ha mencionado en este manual, es el único mantenimiento necesario para este aparato.
- Cuando se deba reparar el aparato, asegúrese de que lo lleve a cabo una empresa autorizada.
- Este aparato no puede ser modificado.
- Si se produce algún problema durante los dos años a partir de la fecha de compra, al estar cubierto por la garantía, podrá dirigirse al punto de compra y cambiar el aparato por uno nuevo.
- Si tiene cualquier pregunta o dudas acerca de conformidades, contacte a representante comercial de su "punto de compra"
- Este aparato está cubierto por una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra (recibo).

- Esta garantía solo incluye defectos de fabricación o de los materiales.
- Si desea realizar una reclamación, devuelva la máquina completa en su embalaje original al representante comercial, junto con el recibo.
- Daños a los accesorios no garantizan una sustitución gratuita automática de la aparato entera. En tales casos póngase en contacto con nuestra línea de atención. La rotura de cristales o piezas de plástico siempre tendrá cargo.
- Los defectos de consumibles o piezas susceptibles al desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o sustitución de dichas piezas, no están cubiertos por la garantía y, por tanto, deben pagarse.
- La garantía quedará anulada en caso de manipulación no autorizada.
- Tras la caducidad de la garantía, las reparaciones se pueden realizar por vendedores capacitados o por el servicio de reparaciones mediante el pago correspondiente.



NORMAS DE PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Este aparato no debe desecharse con los residuos domésticos al finalizar su vida útil, sino desecharse en un centro de reciclaje de aparatos domésticos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le llama la atención sobre este importante asunto. Los materiales usados en este aparato pueden reciclarse. Reciclado electrodomésticos usados, contribuye de forma importante a la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información sobre el punto de recogida.

Embalaje

El embalaje es 100% reciclable, devuelva el embalaje de forma separada.

Producto

Este dispositivo tiene una marca de cumplimiento con la Directriz Europea 2002/96/EC.

sobre Equipo Eléctrico y Electrónico de Desecho (WEEE). Garantizando que el producto de desecho se procese correctamente, ayuda a evitar las posibles consecuencias adversas para el medioambiente y la salud humana.

Declaración de cumplimiento CE

Este dispositivo ha sido diseñado, fabricado y comercializado de acuerdo con los objetivos de seguridad de la Directriz de Baja Tensión "Nº 2006/95/EC, los requisitos de protección de la Directriz EMC 2004/108/EC de "Compatibilidad Electromagnética" y los requisitos de la Directriz 93/68/EEC.

Estimado cliente,

Parabéns e obrigado por ter adquirido este produto de elevada qualidade. Leia este manual de instruções cuidadosamente para que possa utilizar este aparelho da melhor forma. Este manual inclui todas as instruções e conselhos necessários para a utilização, limpeza e manutenção do aparelho. Se seguir estas instruções é garantido que terá excelentes resultados, que poupará tempo e que evitará problemas. Esperamos que se divirta a utilizar este aparelho.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Leia cuidadosamente o manual de instruções antes de utilizar o aparelho. Guarde estas instruções, o certificado de garantia, o comprovativo de compra e, se possível, a caixa com as embalagens interiores.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo dano.
- Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.

() Electricista qualificado competente: departamento pós-venda do fabricante ou do importador ou qualquer outra pessoa qualificada, aprovada e competente para realizar este tipo de reparações para evitar perigos. De qualquer das formas, deve entregar o aparelho a esse electricista.*

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Tapa para o orifício de enchimento
2. Disco de plástico
3. Abertura para ejectar
4. Copo
5. Base
6. Selector de velocidade
7. Pés antiderrapantes
8. Disco cortante
9. Lâmina cortante

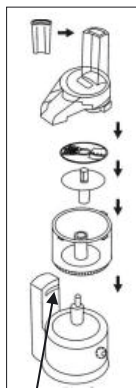


ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Antes da primeira utilização
- Retire todas as embalagens do aparelho.
- Verifique se a voltagem do aparelho corresponde à voltagem principal de sua casa. Voltagem nominal: AC220-240V 50Hz.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe 10 cm de espaço livre no mínimo à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para ser utilizado no exterior.
- Antes de utilizar, lave o aparelho e as peças fornecidas com o mesmo em água morna com sabão. Limpe e seque cuidadosamente. Estas peças não devem ser lavadas na máquina de lavar loiça.
- **Cuidado!** Nunca mergulhe a base (n.º 5) em água ou noutra líquido. Limpe a base com um pano húmido e macio.

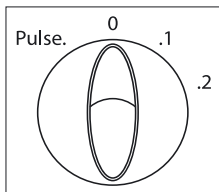
- **Cuidado!** As lâminas do disco cortante (n.º 7) e da lâmina cortante (n.º 8) são muito afiadas. Evite qualquer contacto físico, podem causar ferimentos graves.

Utilização do aparelho com a lâmina cortante



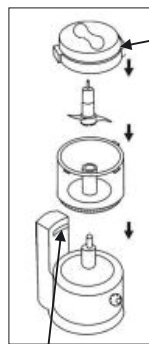
Fecho de segurança

- Coloque a base (n.º 5) numa superfície plana e estável longe de uma banca com água ou algo semelhante. Certifique-se de que o cabo não está ligado à tomada e de que o selector de velocidade (n.º 6) está no modo 0.
- Coloque o copo (n.º 4) na base e rode-a para a direita até que se encaixe, caso contrário o aparelho não funcionará em segurança. Coloque a lâmina cortante (n.º 9). Coloque os ingredientes no copo.
- Rode a tampa para a esquerda, na base e certifique-se de que o anexo da tampa está no bloqueio de segurança, caso contrário o aparelho não funcionará em segurança.



Selecione o modo lento 1, o modo rápido 2 ou o modo 0 para desligar. Para um funcionamento curto e rápido, selecione o modo Pulse. Não deve usar continuamente este modo pois pode ocorrer sobreaquecimento do motor. Deixe a unidade arrefecer antes de utilizá-la novamente.

Utilização do aparelho com o disco cortante

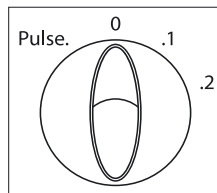


Fecho de segurança

Este anexo deve ser encaixado no fecho de segurança

- Coloque a base (n.º 5) numa superfície plana e estável longe de uma banca com água ou algo semelhante. Certifique-se de que o cabo não está ligado à tomada e de que o selector de velocidade (n.º 6) está no modo 0.
- Coloque o copo (n.º 4) na base e rode-a para a direita até que se encaixe, caso contrário o aparelho não funcionará em segurança. Coloque o disco de plástico fornecido (n.º 2) no copo e o disco cortante por cima do disco de plástico. Com os discos cortantes certifique-se de que a faca está na parte superior.

- Para ralar, rode o disco de forma que a parte para ralar fique em cima.
- Rode a tampa com a secção de enchimento (n.º 1), para a esquerda, na base e certifique-se de que o anexo da tampa se encaixa no fecho de segurança, caso contrário o aparelho não funcionará em segurança.



Selecione o modo lento 1, o modo rápido 2 ou o modo 0 para desligar. Para um funcionamento curto e rápido, selecione o modo Pulse. Não deve pressionar o interruptor nesta posição continuamente pois é possível que ocorra sobreaquecimento do motor. Deixe a unidade arrefecer antes de voltar a utilizá-la.

- Coloque os frutos e legumes a cortar na secção de enchimento. Utilize sempre o acessório fornecido para pressionar a fruta e os legumes na secção. Nunca faça isto com as mãos. Pode ferir-se gravemente com as lâminas cortantes. Não utilize também outros objectos, o aparelho pode avariar.
- Coloque sempre uma taça grande sob a abertura para ejectar (n.º 2) para colocar a fruta e os legumes cortados ou ralados.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Retire sempre o cabo da tomada antes de guardar ou limpar o aparelho.
- Limpe as peças com água morna com sabão. Limpe e seque cuidadosamente. Estas peças não devem ser lavadas na máquina de lavar loiça.
- Limpe o exterior do aparelho com um pano húmido e macio. Nunca mergulhe o aparelho em água ou noutro líquido.

Cuidado! As lâminas do disco cortante (n.º 8) e da lâmina cortante (n.º 9) são muito afiadas. Evite qualquer contacto físico, podem causar ferimentos graves.

GARANTIA

- "A Tristar não é responsável por danos ocorridos nos seguintes casos:
 - o O aparelho tiver caído
 - o O aparelho tiver sido alterado tecnicamente pelo proprietário ou por terceiros
 - o Utilização indevida do aparelho
 - o Desgaste normal do aparelho"

- Realizando reparações o período de garantia original de 24 meses não será alargado, nem terá direito a uma nova garantia. Esta garantia só é legal na Europa. Esta garantia não se sobre põe à Directiva Europeia 1944/44CE.
- Guarde sempre o seu recibo pois sem ele não pode reclamar qualquer tipo de garantia.
- Danos causados pelo não seguimento do manual de instruções anularão a garantia e se isso resultar em danos consequentes, a Tristar não será responsável.
- A Tristar não será responsável por danos materiais ou ferimentos pessoais causados pela utilização indevida ou se as instruções de segurança não forem devidamente executadas.
- A limpeza, conforme indicada neste manual, é a única manutenção necessária para este aparelho.
- Quando for necessário reparar o aparelho, certifique-se de que a reparação será realizada por uma empresa autorizada.
- Este aparelho não deve ser alterado.
- Se surgirem problemas nos 2 anos seguintes à data da aquisição do aparelho, cobertos pela garantia da fábrica, pode dirigir-se ao ponto de aquisição para que seja substituído por um novo aparelho.
- Para colocar questões ou queixas, contacte o seu revendedor "ponto de aquisição"
- Este aparelho está coberto por uma garantia de 24 meses após a data de aquisição (recibo).
- Apenas defeitos do material ou de fabrico estão cobertos por esta garantia.
- Se pretender efectuar uma queixa, devolva o aparelho na embalagem original ao revendedor, juntamente com o recibo.
- Os danos a acessórios não significam a substituição gratuita automática de todo o aparelho. Nesses casos, contacte a nossa linha de apoio.

Vidros partidos ou peças de plástico quebradas estão sempre sujeitas a um custo adicional.

- Os defeitos a consumíveis ou peças sujeitas a desgaste, assim como limpeza, manutenção ou a substituição dessas peças, não estão cobertos pela garantia e, por esse motivo, têm de ser pagos.
- A garantia fica anulada no caso de abertura não autorizada.
- Após o término do período da garantia, as reparações podem ser realizadas pelo agente autorizado ou serviço de reparação, mediante o pagamento dos devidos custos.



INSTRUÇÕES GERAIS SOBRE A PROTECÇÃO DO AMBIENTE

Este aparelho não deve ser colocado juntamente com o lixo doméstico depois da sua vida útil ter terminado, mas deve ser eliminado num ponto central de reciclagem de electrodomésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, o manual de instruções e as embalagens chamam a sua atenção para esta importante questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos está a contribuir para promover a protecção do nosso ambiente. Peça às suas autoridades locais informações sobre os pontos de reciclagem.

Embalagens

As embalagens são 100% recicláveis. Devolva as embalagens em separado.

Produto

Este aparelho vem equipado com uma marca que está em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/EC sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).

Ao garantir que o produto é tratado correctamente como um resíduo, está a ajudar nas possíveis consequências adversas para o ambiente e para a saúde humana.

Declaração de conformidade CE

Este aparelho foi construído, fabricado e é comercializado em conformidade com os objectivos de segurança da Directiva “Baixa Tensão” Nº 2006/95/EC, com as exigências da Directiva CEE Nº 2004/108/CE “Compatibilidade Electromagnética” e as exigências da Directiva Nº 93/68/CEE.

Szanowny kliencie,

Gratulujemy i dziękujemy za zakup tego wysokiej jakości produktu. Aby móc możliwie najlepiej korzystać z tego urządzenia, należy najpierw przeczytać uważnie instrukcję obsługi. Instrukcja ta zawiera wszelkie niezbędne instrukcje i porady dotyczące użytkowania, czyszczenia oraz utrzymywania tego urządzenia. Stosowanie się do tych instrukcji gwarantuje uzyskanie doskonałych wyników, oszczędza czas i zapobiega wystąpieniu problemów. Mamy nadzieję, że korzystanie z tego urządzenia będzie bardzo przyjemne.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy przeczytać uważnie instrukcję obsługi. Należy zachować niniejszą instrukcję, kartę gwarancyjną, paragon oraz, o ile to możliwe, pudełko z wewnętrznym opakowaniem.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także przez osoby pozbawione doświadczenia i wiedzy, chyba że osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo zapewnią nadzór lub udzielą instrukcji dotyczących używania tego urządzenia.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z niestosowania się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
- Urządzenie to może być używane wyłącznie do celów domowych i tylko zgodnie z przeznaczeniem.

(* Kompetentny i wykwalifikowany elektryk: dział posprzedażny producenta, importer lub inna osoba, która jest wykwalifikowana, zatwierdzona i kompetentna do wykonywania tego rodzaju napraw; korzystanie z usług tych osób ma na celu uniknięcie wszelkich zagrożeń. W każdym wymagającym tego przypadku urządzenie należy przekazać jednemu z wymienionych powyżej elektryków.

OPIS CZĘŚCI

1. Pokrywa z kominem podawczym
2. Plastikowa tarcza
3. Otwór wylotowy
4. Misa
5. Podstawa
6. Selektor szybkości
7. Antypoślizgowe nóżki
8. Tarcza do krojenia i siekania
9. Ostrze siekające

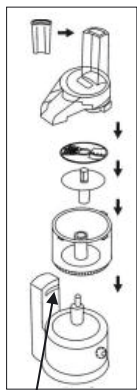


PRZED PIERWSZYM URUCHOMIENIEM

- Przed pierwszym użyciem
- Należy usunąć wszystkie elementy opakowania urządzenia.
- Należy sprawdzić, czy napięcie urządzenia jest zgodne z napięciem zasilania w domu. Napięcie znamionowe: AC 220–240 V 50 Hz.
- Urządzenie należy zawsze umieszczać na płaskiej i stabilnej powierzchni, zostawiając co najmniej 10 cm wolnego miejsca wokół. Urządzenie to nie może być instalowane ani używane na wolnym powietrzu.
- Przed pierwszym użyciem wszystkie dołączone ruchome części urządzenia należy umyć w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do naczyń. Następnie należy je dokładnie wypłukać i wysuszyć. Części te nie nadają się do mycia w zmywarce do naczyń.
- **Przeostrog!** Nigdy nie należy zanurzać podstawy (nr 5) w wodzie ani innym płynie. Podstawę należy czyścić czystą, miękką i wilgotną szmatką.

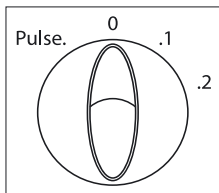
- **Uwaga!** Ostrza tarczy do krojenia i siekania (nr 7) oraz ostrze siekające (nr 8) są bardzo ostre; nie należy ich dotykać, ponieważ grozi to poważnymi obrażeniami ciała.

Używanie urządzenia z ostrzem siekającym



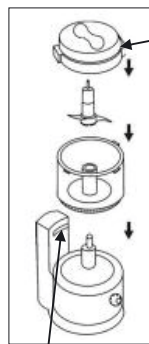
Bezpieczne zamknięcie

- Umieść podstawę (nr 5) na płaskiej, stabilnej powierzchni z dala od zlewu napełnionego wodą lub innym płynem; upewnij się, że wtyczka nie została włożona do gniazdka oraz że selektor szybkości (nr 6) jest ustawiony w pozycji trybu 0.
- Umieść misę (nr 4) na podstawie i obróć ją w lewo do momentu usłyszenia kliknięcia; w przeciwnym razie urządzenie nie będzie pracować w sposób bezpieczny. Umieść ostrze siekające (nr 9). Włóż składniki do misy.
- Po założeniu obróć pokrywę w lewo i upewnij się, że wypustka pokrywy została wsunięta w blokadę zabezpieczającą; w przeciwnym razie urządzenie nie będzie pracować w sposób bezpieczny.



Tryb 1 oznacza powolny ruch ostrza, tryb 2 oznacza szybszy ruch, a tryb 0 wyłącza urządzenie. Krótkie i szybkie działanie umożliwia tryb pulsacyjny; przełącznika nie należy utrzymywać zbyt długo w tej pozycji ze względu na możliwość przegrzania silnika. Przed dalszym używaniem urządzenie powinno ostygnąć.

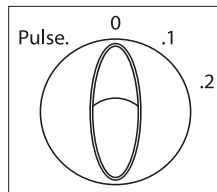
Używanie urządzenia z tarczą do krojenia i siekania



Bezpieczne zamknięcie

Wypustkę tę należy włożyć do bezpiecznego zamknięcia do momentu usłyszenia kliknięcia

- Umieść podstawę (nr 5) na płaskiej, stabilnej powierzchni z dala od zlewu napełnionego wodą lub innym płynem; upewnij się, że wtyczka nie została włożona do gniazdka oraz że selektor szybkości (nr 6) jest ustawiony w pozycji trybu 0.
- Umieść misę (nr 4) na podstawie i obróć ją w lewo do momentu usłyszenia kliknięcia; w przeciwnym razie urządzenie nie będzie pracować w sposób bezpieczny. Umieść dołączoną plastikową tarczę (nr 2) w misie i załóż na nią tarczę do krojenia i siekania. W przypadku tarczy tnącej należy upewnić się, że nóż znajduje się na górze. W przypadku tarcza tnącej należy obrócić tak, aby część do tarcia znajdowała się na górze.
- Po założeniu obróć pokrywę z kominem podawczym (nr 1) w lewo i upewnij się, że wypustka pokrywy została wsunięta w bezpieczne zamknięcie; w przeciwnym razie urządzenie nie będzie pracować w sposób bezpieczny.



Tryb 1 oznacza powolny ruch ostrza, tryb 2 oznacza szybszy ruch, a tryb 0 wyłącza urządzenie. Krótkie i szybkie działanie umożliwia tryb pulsacyjny; przełącznik należy utrzymywać w tej pozycji ze względu na możliwość przegrzania silnika. Przed dalszym używaniem urządzenie powinno ostygnąć.

- Włóż do komina podawczego owoce lub warzywa do pokrojenia albo poszatkowania. Wciskaj owoce lub warzywa do komina zawsze za pomocą dołączonego popychacza. Nigdy nie rób tego ręką, ponieważ obracające się ostrza mogą być przyczyną poważnych obrażeń ciała. Nie używaj także do tego celu innych przedmiotów, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie.
- Pod otworem wylotowym (nr 2) należy zawsze postawić dużą misę w celu gromadzenia pokrojonych lub poszatkowanych owoców albo warzyw.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed schowaniem lub wyczyszczeniem urządzenia należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdzka.
- Ruchoe części należy myć w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do naczyń. Następnie należy je dokładnie wypłukać i wysuszyć. Części te nie nadają się do mycia w zmywarce do naczyń.
- Obudowę urządzenia należy czyścić czystą, miękką i wilgotną szmatką. Nigdy nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani innym płynie.

Uwaga! Ostrza tarczy do krojenia i siekania (nr 8) oraz ostrze siekające (nr 9) są bardzo ostre; nie należy ich dotykać, ponieważ grozi to poważnymi obrażeniami ciała.

GWARANCJA

- "Firma Tristar nie jest odpowiedzialna za uszkodzenia powstałe w wyniku:
 - o upadku urządzenia,
 - o technicznej modyfikacji urządzenia dokonanej przez właściciela lub inną osobę,
 - o niewłaściwego użytkownika urządzenia,
 - o normalnego zużywania się urządzenia."
- Przeprowadzenie napraw nie przedłuża oryginalnego 24-miesięcznego okresu gwarancyjnego ani nie upoważnia do uzyskania nowej gwarancji. Gwarancja ta jest wiążąca prawnie tylko na terenie Europy. Gwarancja ta nie unieważnia wytycznych dyrektywy europejskiej 1944/44CE.
- Należy pamiętać o zachowaniu paragonu; bez paragonu nie można składać żadnych roszczeń gwarancyjnych.
- Uszkodzenia spowodowane niestosowaniem się do instrukcji obsługi spowodują unieważnienie gwarancji, a za powstałe w wyniku tego uszkodzenia firma Tristar nie będzie ponosić odpowiedzialności.
- Firma Tristar nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne lub obrażenia ciała spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub niestosowaniem się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
- Opisany w instrukcji sposób czyszczenia jest jedyną czynnością konserwacyjną wymaganą dla tego urządzenia.
- Jeśli urządzenie wymaga naprawy, naprawa powinna zostać zlecona upoważnionej do tego firmie.
- Urządzenia tego nie można modyfikować ani zmieniać.
- Jeśli w ciągu 2 lat od daty zakupu wystąpią problemy, które są objęte gwarancją fabryczną, urządzenie można zwrócić do sklepu, w którym zostało kupione, aby wymienić je na nowe.

- W przypadku pytań lub w celu uzyskania informacji dotyczących zgodności należy kontaktować się ze sprzedawcą „w miejscu zakupu”.
- Urządzenie to jest objęte 24-miesięczną gwarancją, rozpoczynającą się z dniem jego zakupu (odbioru).
- Gwarancja obejmuje tylko wady materiałowe i produkcyjne.
- W przypadku roszczenia należy przekazać sprzedawcy całe urządzenie wraz z jego oryginalnym opakowaniem i dowodem zakupu.
- Uszkodzenie wyposażenia dodatkowego nie oznacza automatycznej bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takich przypadkach prosimy kontaktować się z naszą gorącą linią (hotline). Zbite szkło czy uszkodzenie części plastikowych zawsze podlega opłacie.
- Uszkodzenia części łatwo zużywających się, jak też i czyszczenie, konserwacja czy wymiana tych części nie podlega gwarancji i stąd podlega opłacie.
- Gwarancja podlega utracie w przypadku nieupoważnionej naprawy czy nieumiejętnego użytkowania.
- Po wygaśnięciu gwarancji naprawy mogą być przeprowadzane przez właściwy punkt sprzedaży czy serwis naprawczy z chwilą zapłaty za poniesione koszty.



WYTYCZNE DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA

Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać razem z odpadkami z gospodarstwa domowego, lecz należy dostarczyć je do punktu zbiorczego domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol, umieszczony na urządzeniu, w instrukcji obsługi oraz na opakowaniu, ma za zadanie zwrócić Państwa uwagę na ten ważny aspekt. Materiały użyte do produkcji urządzenia, nadają się do ponownego przetworzenia. Oddając zużyte urządzenia domowe do ponownego przetworzenia, przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska naturalnego. O informacje dotyczące punktu przetwórstwa wtórnego, należy poprosić władze lokalne.

Opakowanie

Opakowanie nadaje się w 100% do ponownego przetworzenia, należy składować je oddzielnie.

Produkt

Urządzenie posiada oznakowanie zgodne z Dyrektywą Europejską 2002/96/EC. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Zapewnienie prawidłowego przetworzenia zużytego produktu zapobiega niepomyślnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

Deklaracja Zgodności UE

Urządzenie zaprojektowano, wyprodukowano i wprowadzono na rynek, zgodnie z zasadami bezpieczeństwa, podanymi w Dyrektywie Niskiego Napięcia - nr 2006/95/EC, Dyrektywie Kompatybilności Elektromagnetycznej (EMC) – nr 2004/108/EC oraz wymogami Dyrektywy 93/68/EEC.

Estimado cliente,

Parabéns e obrigado por ter adquirido este produto de elevada qualidade. Leia este manual de instruções cuidadosamente para que possa utilizar este aparelho da melhor forma. Este manual inclui todas as instruções e conselhos necessários para a utilização, limpeza e manutenção do aparelho. Se seguir estas instruções é garantido que terá excelentes resultados, que poupará tempo e que evitará problemas. Esperamos que se divirta a utilizar este aparelho.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Leggere attentamente il manuale istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio. Conservare istruzioni, certificato di garanzia, ricevuta di acquisto e, se possibile, la scatola con l'imballaggio interno.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte abilità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza, se non sotto la supervisione e le istruzioni sull'uso dell'apparecchio fornite dalla persona responsabile della loro sicurezza.
- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni.
- Questo apparecchio ha uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.

(* *Electricista competente qualificato: reparto post-vendite del produttore o dell'importatore o qualunque persona qualificata, approvata e competente per eseguire questo tipo di riparazioni per evitare pericoli. In ogni caso, restituire personalmente l'apparecchio all'elettricista.*

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Coperchio con manicotto di alimentazione
2. Disco in plastica
3. Eiettores
4. Contenitore
5. Base
6. Selettore di velocità
7. Disco di taglio e sminuzzatura
8. Lama di taglio
9. Piedini anti-scivolo

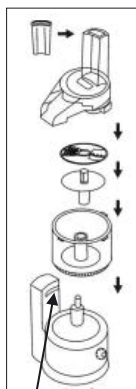


PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Prima del primo utilizzo
- Rimuovere l'imballaggio dall'apparecchio.
- Controllare che la tensione dell'apparecchio corrisponda alla tensione domestica. Tensione nominale: CA 220-240 V 50 Hz.
- Collocare sempre l'apparecchio su una superficie stabile piana con una luce di almeno 10 cm intorno all'apparecchio. L'apparecchio non deve essere installato o utilizzato in esterni.
- Lavare tutte le parti amovibili dell'apparecchio in una soluzione di acqua tiepida e sapone prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta. Risciacquare e asciugare accuratamente. Le parti non devono essere lavate in lavastoviglie.
- **Attenzione!** Non immergere mai la base (N° 5) in acqua o altro liquido. Pulire la base con un panno pulito e umido.

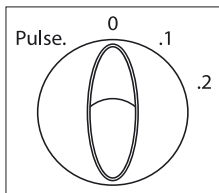
- **Attenzione!** Le lame del disco di taglio e sminuzzatura (N° 7) e lo sminuzzatore della lama (N° 8) sono molto affilati; non toccarli per evitare lesioni gravi.

Utilizzo del dispositivo con lo sminuzzatore della lama



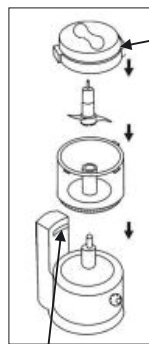
Coperchio di sicurezza

- Collocare la base (N° 5) su una superficie stabile e non accanto a lavandini pieni d'acqua o altri liquidi; controllare che la spina non sia infilata nella presa e il selettore di velocità (N° 6) sia stato portato nel modo 0.
- Collocare il contenitore (N° 4) sulla base e girarlo in senso orario finché non si sente un clic; in caso contrario l'apparecchio non funziona in condizioni di sicurezza. Posizionare correttamente lo sminuzzatore della lama (N° 9). Collocare gli ingredienti nel contenitore.
- Girare il coperchio in senso anti-orario sul contenitore e controllare che l'appendice del coperchio si infili nel coperchio di sicurezza; in caso contrario l'apparecchio non funziona in condizioni di sicurezza.



Selezionare 1 per il modo Lento, 2 per il modo più veloce e 0 per rilascio. Per un breve funzionamento rapido, selezionare il modo Impulsi; un utilizzo troppo prolungato del modo Impulsi, superiore a 1 minuti, può provocare il surriscaldamento del motore. Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di riutilizzarlo.

Utilizzo dell'apparecchio con il disco di taglio e sminuzzamento

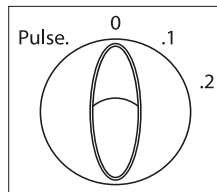


Coperchio di sicurezza

Quest'appendice deve essere inserita nella chiusura di sicurezza

- Collocare la base (N° 5) su una superficie stabile e piana lontano da lavandini pieni d'acqua e altri liquidi; controllare che la spina non sia infilata nella presa e il selettore di velocità (N° 6) sia stato portato nel modo 0.
- Collocare il contenitore (N° 4) sulla base e girarlo in senso anti-orario finché non si sente un clic; in caso contrario, il dispositivo non funziona in condizioni di sicurezza. Inserire il disco di plastica in dotazione (N°2) nel contenitore, e collocare il disco di taglio e sminuzzatura sul disco in plastica.

- Controllare che la lama dei dischi di taglio si trovi nella parte superiore.
- Per grattugiare girare il disco in modo che la grattugia si trovi nella parte superiore. Girare il coperchio con il maniccotto di riempimento (N° 1) in senso anti-orario sul contenitore e controllare che l'appendice del coperchio entri nella chiusura di sicurezza; in caso contrario, l'apparecchio non funziona in condizioni di sicurezza.



Selezionare 1 per il modo Lento, 2 per il modo più veloce e 0 per rilascio. Per un breve funzionamento rapido, selezionare il modo Impulsi; un utilizzo troppo prolungato del modo Impulsi, superiore a 1 minuti, può provocare il surriscaldamento del motore. Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di riutilizzarlo.

- Collocare la frutta e gli ortaggio da tagliare e sminuzzare nel manicotti di riempimento. Utilizzare sempre il pestello in dotazione per premere frutta e verdura nel manicotto. Non compiere mai questa operazione a mani nude per non essere feriti dalle lame rotanti. Non utilizzare altri oggetti per non provocare anomalie.
- Collocare sempre un ampio contenitore sotto l'eiettore (N° 2) per raccogliere la frutta e le verdure grattugiate.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Sfilare sempre la spina dalla presa prima di mettere via o pulire l'apparecchio.
- Pulire le parti amovibili in una soluzione di acqua tiepida e sapone. Risciacquare e asciugare accuratamente. Queste parti non possono essere lavate in lavastoviglie.
- Pulire la parte esterna dell'apparecchio con un panno pulito, morbido e umido. Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

Attenzione! Le lame del disco di taglio e sminuzzatura (N° 8) e lo sminuzzatore della lama (N° 9) sono molto affilate; non toccarle per evitare serie lesioni.

GARANTIA

- "Tristar non è responsabile dei danni causati da:
 - o Caduta dell'apparecchio.
 - o Modifiche tecniche apportate dall'utilizzatore o da terze parti.
 - o Uso improprio dell'apparecchio.
 - o Normale usura dell'apparecchio."
- All'atto di una riparazione la garanzia originale di 24 mesi non verrà estesa né verrà completamente rinnovata. La presente garanzia ha valore legale solo per l'Europa e non annulla la direttiva europea 1944/44CE
- Conservare sempre lo scontrino, senza di esso non si può utilizzare alcuna forma di garanzia.
- Eventuali danni causati dal mancato rispetto delle indicazioni fornite nel manuale di istruzioni annulleranno la garanzia. Tristar non è responsabile per qualsiasi danno conseguente.
- Tristar non è responsabile di danni materiali o lesioni personali causate da un uso improprio o da un mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza.
- La pulizia eseguita secondo le indicazioni di questo manuale è l'unica manutenzione necessaria per questo apparecchio.
- Qualora l'apparecchio dovesse essere riparato, assicurarsi che la riparazione venga eseguita da una ditta autorizzata.
- Non si devono apportare modifiche o alterazioni all'apparecchio.
- Se si verificano problemi durante i 2 anni successivi all'acquisto, che sono coperti dalla garanzia del fabbricante, potete tornare al punto vendita e farvelo sostituire con un apparecchio nuovo.
- Per qualsiasi domanda o reclamo si prega di contattare il dettagliante presso cui avete acquistato l'apparecchio.
- Questo apparecchio è coperto da una garanzia di 24 mesi a partire dalla

- data di acquisto (ricevuta).
- Questa garanzia include soltanto difetti materiali o di fabbricazione.
- Se desiderate fare un reclamo, per favore restituite l'intero apparecchio al vostro negoziante nell'imballo originale, unitamente alla ricevuta di acquisto.
- Danni agli accessori non comportano l'automatica sostituzione gratuita dell'intero apparecchio. In questi casi contattare il nostro servizio assistenza. La rottura di parti in vetro o in plastica è sempre soggetta a pagamento.
- Difetti alle parti consumabili o alle parti soggette a usura, così come la pulizia, la manutenzione o la sostituzione di dette parti non è coperta da garanzia e quindi deve essere pagata!
- La garanzia decade in caso di manomissione non autorizzata.
- Dopo la scadenza della garanzia le riparazioni possono essere effettuate da un rivenditore autorizzato o dal servizio assistenza dietro pagamento dei costi previsti.



LINEE GUIDA PER LA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Questo dispositivo non dovrebbe essere inserito nella spazzatura domestica alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito presso un punto centrale per il riciclo dei dispositivi domestici elettrici ed elettronici. Questo simbolo sul dispositivo, sul manuale d'istruzioni e sull'imballaggio centra la vostra attenzione su questo importante argomento. I materiali usati in questo dispositivo possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici usati contribuite a dare una spinta importante alla protezione del nostro ambiente. Chiedere alle autorità locali per informazioni inerenti i punti di raccolta.

Imballaggio

L'imballaggio è riciclabile al 100%, riportare l'imballaggio separatamente.

Prodotto

Questo dispositivo è dotato di un marchio secondo la Normativa Europea 2002/96/EC. sullo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (WEEE). Garantendo che il prodotto viene correttamente smaltito come rifiuto, aiutate ad evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

Dichiarazione di conformità EC

Questo dispositivo è progettato, prodotto e marchiato secondo gli obiettivi di sicurezza della Direttiva sul Basso Consumo N° 2006/95/EC, i requisiti di protezione della Direttiva EMC 2004/108/EC sulla "Compatibilità Elettromagnetica" e i requisiti della Direttiva 93/68/EEC.

Kära kund,

Vi tackar och lyckönskar dig för ditt inköp av denna högkvalitativa produkt. Läs bruksanvisningen noggrant så att du kan använda apparaten på bästa sätt. Denna bruksanvisning innehåller alla nödvändiga anvisningar för användning, rengöring och underhåll av apparaten. Om du följer dessa anvisningar kommer du att erhålla utmärkta resultat samt spara tid och undvika problem. Vi hoppas att du kommer att få mycket nöje av denna apparat.

SÄKERHETSROUTINER

- Läs bruksanvisningen noga innan du börjar använda apparaten. Förvara dessa anvisningar, garantibeviset, inköpskvittot och, om möjligt, förpackningen (även innerförpackningen) på en säker plats.
- Denna apparat är ej avsedd att användas av personer (inkl. barn) med nedsatta sinnesförmågor, eller nedsatt fysisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de inte är under tillsyn av eller erhållit anvisningar om apparatens användning av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.

(*) Kompetent kvalificerad elektriker: tillverkarens eller importörens kundtjänst eller en kvalificerad, godkänd och kompetent person som kan utföra den här typen av reparationer utan att utsätta sig själv eller andra för faror. Lämna alltid in apparaten till den elektrikern.

BESKRIVNING AV DELARNA

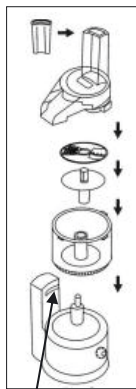
1. Lock med matarrör
2. Plastskiva
3. Utmatningshåll
4. Skål
5. Bas
6. Hastighetsreglage
7. Antihalk-fötter
8. Hackblad
9. Hack- och skärskiva



FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

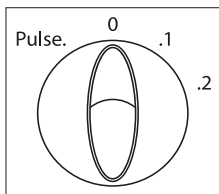
- Före första användning
- Avlägsna allt förpackningsmaterial från enheten.
- Kontrollera att apparatens spänning stämmer överens med nätspänningen i ditt hem. Märkspänning: AC220-240V 50Hz.
- Placera alltid enheten på en plan stabil yta och försäkra dig om ett minimum på 10 cm fritt utrymme runt enheten. Denna enhet är inte lämplig för installation eller användning utomhus.
- Rengör alla lösa delar i varmt tvålatten innan du använder enheten för första gången. Skölj och torka ordentligt. Dessa delar är inte diskmaskinsäkra.
- Varning! Sänk aldrig ner basen (nr. 5) i vatten eller annan vätska. Rengör basen med en mjuk torr trasa.
- **Varning!** Skärbladen på hack- och skärskivan (nr. 7) och hackskivan (nr. 8) är mycket vassa, undvik att röra vid dem, kan orsaka allvarlig skada.

Använda enheten med hackskivan



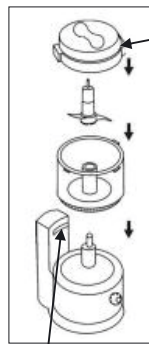
Säkerhetsavstängning

- Placera basen (nr. 5) på en plan stabil yta och inte i närheten av en vattenfylld vask eller liknande, kontrollera att stickproppen inte är ansluten till ett eluttag och att hastighetsreglaget (nr. 6) är inställt på läge 0.
- Placera skålen (nr. 4) på basen och vrid den motsols tills du hör ett klick, annars fungerar inte enheten av säkerhetsskäl. Sätt fast hackskivan (nr. 9). Sätt ner ingredienserna i skålen.
- Vrid burkens lock motsols och kontrollera så att lockets kanter glider in i säkerhetslåset, annars fungerar inte enheten av säkerhetsskäl.



Välj läge 1 för långsam fart, läge 2 för snabb fart och läge 0 för avaktivering. Efter kort och snabb användning, välj läget Puls, håll INTE ner den i detta läge då motorn kan överhettas. Låt enheten svalna innan den används igen.

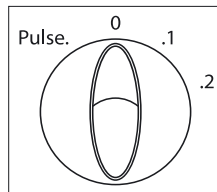
Använda enheten med hack- och skärskivan



Säkerhetsavstängning

Lockets kanter måste klickas in i säkerhetslåset

- Placera basen (nr. 5) på en plan stabil yta och inte i närheten av en vattenfylld vask eller liknande, kontrollera att stickproppen inte är ansluten till ett eluttag och att hastighetsreglaget (nr. 6) är inställt på läge 0.
- Placera skålen (nr. 4) på basen och vrid den motsols tills du hör ett klick, annars fungerar inte enheten av säkerhetsskäl. Sätt in den medföljande plastskivan (nr. 2) i skålen, placera hack- och skärskivan ovanpå plastskivan. För hackskivor, kontrollera så att kniven är vänd uppåt. För att skära frukt eller grönsaker, vänd skivan så bladen är uppåt.
- Vrid locket med matarrör (nr. 1) motsols och kontrollera så att lockets kanter glider in i säkerhetslåset, annars fungerar inte enheten av säkerhetsskäl.



Välj läge 1 för långsam fart, läge 2 för snabb fart och läge 0 för avaktivering. Efter kort och snabb användning, välj läget Puls, håll den i detta läge, på grund av överhettning av motorn. Låt enheten svalna innan den används igen.

- Sätt i frukten och grönsakerna som ska hackas och skäras i påfyllnadstratten. Använd alltid den medföljande pistillen för att trycka ner frukter och grönsaker i tratten. Gör aldrig detta med dina händer, du kan skada dig allvarligt mot skärbladen. Använd inte heller andra föremål, det kan innebära att enheten inte fungerar ordentligt.
- Placera alltid en stor skål under utmatningshålet (nr. 2), för att samla upp den skurna eller hackade frukten och grönsakerna.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Avlägsna alltid stickproppen från kontaktuttaget före lagring eller rengöring av enheten.
- Rengör de lösa delarna i varmt tvålatten. Skölj och torka ordentligt. Dessa delar är inte diskmaskinsäkra.
- Rengör enhetens utsida med en mjuk, fuktig trasa. Sänk aldrig ner enheten i vatten eller annan vätska.

Varning! Skärbladen på hack- och skärskivan (nr. 8) och hackskivan (nr. 9) är mycket vassa, undvik att röra vid dem, kan orsaka allvarlig skada.

GARANTI

- "Tristar kan inte hållas ansvariga för skador som orsakats av:
 - o Att apparaten har fallit ned
 - o Att apparaten har ändrats tekniskt av ägaren eller tredje person
 - o Att apparaten har används felaktigt
 - o Att apparaten har råkat ut för normalt slitage"
- Genom att reparation utförs kommer inte den ursprungliga garantitiden på 24 månader att förlängas, och inte heller rätten till en ny uppfyllande garanti. Denna garanti gäller endast på europeisk mark. Denna garanti

upphäver inte det europeiska direktivet 1944/44CE.

- Spara alltid ditt kvitto, utan kvittot kan du inte göra anspråk på någon som helst garanti.
- Skador som orsakats av att bruksanvisningen inte följts leder till att garantin ogiltigförklaras. Om detta leder till följdskador kan Tristar inte hållas ansvariga.
- Tristar kan inte hållas ansvariga för materiell skada eller personskada som orsakas av felaktig användning eller av att säkerhetsanvisningarna inte följts.
- Rengöringen som nämns i denna bruksanvisning är det enda underhåll som behövs utföras för denna apparat.
- Om apparaten behöver repareras måste detta utföras av en auktoriserad firma.
- Denna apparat får inte modifieras eller ändras.
- Om det uppstår problem med apparaten inom 2 år från inköpsdatumet och dessa täcks av fabriksgarantin kan du gå till inköpsstället och byta ut apparaten mot en ny.
- För frågor eller uppfyllelser kontaktar du din återförsäljare, "köpstället".
- Denna apparat täcks av en 24 månaders garanti som startar på inköpsdagen (kvittot).
- I denna garanti ingår endast material- och tillverkningsfel.
- Om du vill göra anspråk på garantin ber vi dig att lämna in hela apparaten i originalförpackningen till din återförsäljare tillsammans med kvittot.
- Skador på tillbehör innebär inte automatiskt att hela apparaten byts ut utan kostnad. Ta kontakt med vår "hotline" vid sådana fall. Det tas alltid ut en kostnad om delar av glas eller plast har gått sönder.
- Skador på förbrukningsvaror eller delar som utsätts för slitage i form av t.ex. rengöring, underhåll eller byte omfattas inte av garantin och måste därför alltid betalas.

- Garantin upphör att gälla vid obehöriga ändringar av apparaten.
- När garantin har gått ut kan reparationer utföras av en kompetent återförsäljare eller annan reparationservice mot påföljande betalning.



RIKTLINJER FÖR SKYDD AV MILJÖN

Denna apparat bör inte kastas i hushållssoporna när den slutat fungera, utan måste kasseras vid en återvinningscentral för elektriska och elektroniska hushållsapparater. Denna symbol på apparaten, instruktionsmanualen och förpackningen är till för att uppmärksamma dig på detta viktiga ärende. Materialet som används i apparaten kan återvinnas. Genom att återvinna använda hushållsapparater bidrar du med ett viktigt steg till att skydda vår miljö. Fråga din lokala myndighet för information rörande samlingspunkter för återvinning.

Förpackning

Förpackningen är 100 % återvinningsbar, returnera förpackningen separat.

Produkt

Denna apparat är utrustad med en märkning enligt EU direktiv 2002/96/EC. För kasserad elektronisk och elektrisk utrustning (WEEE). Genom att försäkra att produkten kasseras korrekt, hjälper du till att minska konsekvenserna på för miljön och hälsan.

Tillkännagivande för överensstämmelse med EC

Denna apparat är designad, tillverkad och marknadsförd enligt de säkerhets direktiv som gäller för låg spänningsdirektivet "Nr 2006/95/EC, skyddskraven för EMC direktiv 2004/108/EC" elektromagnetisk kompatibilitet" och kraven för direktiv 93/68/EEC.



Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg, The Netherlands

www.tristar.eu

BL-4010